

## SPIS TREŚCI – INDEX RERUM

<b>Marta Gibińska</b> , <i>Preface</i> .....	VII
<b>Aleksandra Kamińska</b> , “ <i>Cast Forth in the Common air</i> ”? <i>Piotr Kamiński’s Translation of Mowbray’s Speech in Richard II</i> .....	133
<b>Alicja Kosim</b> , <i>Multilingual Shakespeare in the Polish Translation of The Merry Wives of Windsor by John of Dycalp (Placyd Jankowski)</i> .....	141
<b>Daria Moskvitina</b> , <i>Shakespeare Cut and Refashioned: The Ukrainian Translation of Hamlet Made by Hnat Khotkevych (1920s)</i> .....	155
<b>Zsuzsánna Kiss</b> , “ <i>Playing Handy-Dandy</i> ”: <i>Early Hungarian s Translation of King Lear</i> .....	165
<b>Oana-Alis Zaharia</b> , <i>Nineteenth-century Romanian Translations: Hamlet for the Page or for the Stage</i> .....	185
<b>Elisa Fortunato</b> , “ <i>But Men May Construe Things after Their Fashion</i> ”: <i>Julius Caesar and Fascism</i> .....	195
<b>Agnieszka Romanowska</b> , <i>Shakespeare, “Thou Art Translated”. A Midsummer Night’s Dream as Rock-opera</i> .....	205
<b>Paula Baldwin Lind</b> , <i>Translating Shakesapeare, Translating Culture. Text, Paratext, and the Challenges of Recreating Cultural Meanings in Text and on Stage</i> .....	219